

Echos des USA

NUMÉRO 2

MARS-AVRIL 2006

Les Consulats des Etats-Unis dans les provinces françaises

A notre époque, il est évident que les principales forces ne relèvent pas exclusivement des gouvernements. Elles viennent des idées, des capitaux, des technologies, des cultures et des villes.

Les régions et les capitales régionales jouent un rôle clé dans la globalisation économique actuelle; les économies régionales sont une donnée incontournable. C'est pourquoi, dans les années 90, les Etats-Unis prirent la décision d'accroître leur présence dans les grandes villes françaises. Aux consulats généraux déjà existants de Strasbourg et de Marseille, vint s'ajouter, en 1998, le premier poste consulaire (American Presence Post/APP) de Lyon. Suivirent ensuite les villes de Toulouse en 1999, Rennes et Bordeaux en 2000 et Lille en 2003. Pour ces postes consulaires on peut parler plus de structure à mi-chemin entre un consulat traditionnel et un poste d'expansion économique.

En plus de quelques fonctions consulaires (*ils ne délivrent pas de visas*), les consulats généraux et les postes consulaires américains en France, jouent un rôle relationnel très important avec les autorités locales, les milieux d'affaires, les chambres de commerces, les médias locaux, les universités et les écoles. Leur présence vise également à servir les intérêts des entreprises américaines afin de mieux profiter de l'importance croissante que revêtent les centres régionaux d'investissement. Tous nos consulats travaillent avec les sociétés américaines souhaitant trouver des partenaires régionaux en mettant à leur disposition des réseaux de chefs d'en-

treprise concernés, ainsi que des informations relatives au contexte commercial et juridique dans la région. Une assistance est également offerte aux entreprises françaises qui désirent travailler aux Etats-Unis. Cela permet de réaffirmer l'importance des relations économiques entre nos deux pays. En découlent également des liens en matière d'éducation, des dialogues et des échanges plus réguliers et plus intenses entre nos jeunes.

Aujourd'hui, avec la haute technologie, il n'est plus utile d'avoir des bâtiments gigantesques et un personnel nombreux pour être efficace, il suffit d'être présent et d'établir un contact direct avec les citoyens français en dehors de Paris. Avec un petit nombre d'employés nos postes dans sept grandes villes régionales remplissent avec succès les fonctions les plus variées dans leur district respectif.

La présence américaine dans les régions françaises ne date pas d'aujourd'hui. Dès 1778, peu de temps après la reconnaissance officielle par la France de l'indépendance des treize colonies, le Congrès avait nommé un agent commercial à Bordeaux.

La promotion commerciale est une priorité normale pour toutes les missions diplomatiques à travers le monde, aux Etats-Unis comme en France. En plus de l'ambassade à Washington, il existe neuf consulats de France aux Etats-Unis, et chacun de ces bureaux assure la promotion des intérêts français en matière de commerce et d'investissement sur le territoire américain.



SOMMAIRE

Nos Consulats en Province	1-2
A travers le monde	3
Géographie	4
Economie	5
Culture et société	6
Histoire et traditions	7-8

Zoom

✓ *Les Oscars et le Festival de Cannes*

✓ *Rubrique événements*

NASA Stardust



© NASA

Succès pour la NASA et sa mission Stardust commencée en 1999. Après avoir fait trois fois le tour du soleil, la capsule est revenue sur terre, le 15 janvier 2006, ramenant avec elle des poussières de la comète Wild. Voir, photo ci-dessus, l'échantillon remis, par la NASA, au chercheur français, François Robert.

LYON

Lors d'un séjour dans le district consulaire de Lyon, début mars, Otto Hans Van Maerssen, Premier Secrétaire aux Affaires Financières de l'Ambassade des Etats-Unis à Paris, a participé à une conférence organisée par le Cercle d'Etude et d'Amitié France-USA à l'Ecole supérieure de commerce de Clermont-Ferrand sur le thème central des négociations commerciales Europe-Etats-Unis.



Plus de 80 personnes ont assisté à cette conférence, incluant des personnalités locales telles que le président de la chambre de commerce de Clermont-Ferrand (regroupant pas moins de 12 000 entreprises) ainsi que des cadres de compagnies multinationales, par exemple le fabricant de pneumatiques Michelin.

RENNES

Grâce à l'aide de la Chambre du Commerce et d'Industrie de Nantes, le consulat de Rennes a organisé le vernissage de l'exposition photographique « The Landmarks of New-York » (voir page 6). C'est en présence de M. John Cowan, consul honoraire de France à Seattle, ainsi que de plusieurs représentants du monde des affaires et des relations internationales que Mme Virginia Murray, consul des Etats-Unis pour le Grand – Ouest, a rappelé que la ville de New-York compte le plus grand nombre de sites classés des Etats-Unis développant ainsi une politique de préservation et de réhabilitation unique au monde.



Au centre, V.Murray avec J.Cowan

TOULOUSE

Le consulat de Toulouse part à la rencontre des jeunes. Grâce à une coopération avec le Rectorat de l'Académie de Toulouse et le réseau du Centre Régional de Documentation Pédagogique, a été mis en place un programme de conférences spécialement dédié aux collégiens et lycéens de la région Midi-Pyrénées. Plusieurs fois par mois, le consul, Jennifer Bachus Carleton participe à des rencontres avec ces jeunes pour leur parler des Etats-Unis ; lors de ces échanges de vues, sont abordés des thèmes très divers, tels que *la journée type d'un adolescent américain, à la conquête de l'Ouest, le mouvement de lutte pour les droits civiques* ainsi que de *la politique étrangère des Etats-Unis*.

Pour organiser une conférence de ce type: usconsulate-tlse@wanadoo.fr

BORDEAUX

Le consulat de Bordeaux est en situation unique d'avoir deux sections internationales américaines au collège Chevrus et au lycée F. Magendie. Ces établissements publics offrent gratuitement un enseignement bilingue de la classe de 6e à la terminale et regroupent à peu près 200 élèves au total. Un des buts du consulat est de collaborer plus étroitement avec les deux sections et d'offrir des ressources supplémentaires à leurs activités, dans les salles de cours ou bien extra-scolaires. L'idée essentielle de cette collaboration est de promouvoir une connaissance approfondie des deux langues et des deux cultures et éventuellement d'encourager l'option de candidatures dans une université anglophone.

MARSEILLE



Dans le cadre d'un accord avec le Rectorat de l'Académie Aix-Marseille, le consul général des Etats-Unis à Marseille, Philip Breeden, se rend désormais une fois par mois dans un lycée pour discuter avec les jeunes et répondre à toutes leurs questions sur la politique des Etats-Unis et les divers aspects de la société américaine.

La diplomatie transformatrice



© AP WWMP

Lors d'un discours à l'université de Georgetown, le 18 janvier dernier, la secrétaire d'Etat Condoleezza Rice a présenté sa nouvelle stratégie, sous le nom de "**diplomatie transformatrice**".

"Les défis diplomatiques de notre époque", a-t-elle dit, "tels que la promotion de la démocratie au Moyen-Orient, sont ardues, mais non insurmontables si on considère ceux auxquels les Etats-Unis ont eu à faire face par le passé".

La diplomatie de la Guerre Froide est révolue. Les diplomates doivent faire plus que de préparer des rapports et des analyses sur les pays, ils doivent promouvoir la démocratie et être des "administrateurs hors-pair de programmes, capables d'aider les citoyens étrangers à consolider l'Etat de droit, à démarrer une entreprise, à améliorer la santé et à réformer l'enseignement".

La diplomatie américaine se doit d'être présente et active dans les Etats en transition d'Afrique, d'Amérique Latine et du Moyen-Orient, et dans les grands Etats régionaux tels que l'Inde, la Chine, le Brésil, l'Egypte, l'Indonésie et l'Afrique du Sud.

Pour ce faire, un **repositionnement global** des diplomates américains à travers le monde sera nécessaire. En 2006, une centaine de postes situés actuellement en Europe et à Washington seront transférés dans des pays tels que la Chine, l'Inde, le Nigéria et le Liban. Une stratégie à plus long terme viendra compléter ce repositionnement à l'échelle nationale et régionale: il y a, dans le monde, plus de 200 villes de plus d'un million d'habitants où les Etats-Unis n'ont pas de présence diplomatique. Pour la secrétaire d'Etat, "c'est là que les choses se passent et c'est là que nous devons être". Pour combler ce manque, le Département d'Etat va donc détacher des diplomates dans ces villes pour travailler au sein de la communauté et engager des con-

tacts avec tous les représentants de la société locale, comme c'est déjà le cas en France avec les sept consulats et postes consulaires des Etats-Unis en province (voir article en page 1).

Des **centres régionaux de diplomatie publique** sont déjà en train de se mettre en place en Europe et au Moyen-Orient. Ces plateformes diffuseront directement l'information au public et aux médias en temps réel et dans la langue appropriée.

La création de **postes diplomatiques "virtuels"**, où les citoyens étrangers pourront contacter les diplomates américains par l'Internet est également à l'étude.

Transformational Diplomacy

"I would define the objective of transformational diplomacy this way: to work with our many partners around the world to build and sustain democratic, well-governed states that will respond to the needs of our people — and conduct themselves responsibly in the international system...Transformational diplomacy is rooted in partnership, not paternalism — in doing things *with* other people and not *for* them. We seek to use America's diplomatic power to help foreign citizens to better their *own* lives, and to build their *own* nations, and to transform their *own* futures...Now, to advance transformational diplomacy all around the world, we in the State Department must rise to answer a new historic calling. We must begin to lay new diplomatic foundations to secure the future of freedom for all people. Like the great changes of the past, the new effort we undertake today will not be completed tomorrow. Transforming the State Department is the work of a generation. But it is urgent work that cannot be deferred."

Secretary Rice, January 18, 2006, Washington, D.C.



© AP Khue Bui

Siège du Département d'Etat à Washington

Villes Jumelées

Cannes - Beverly Hills

Le jumelage entre Cannes et Beverly Hills fut signé en mai 1986. Depuis lors des rencontres ont eu lieu et donné suite à des échanges de jeunes, des séjours d'étudiants Cannois à Beverly Hills pour parfaire leur connaissance linguistique ou professionnelle (stages).

Plus récemment, la ville de Cannes a eu le plaisir d'accueillir la chorale du lycée de Beverly Hills "the Madrigals" qui a donné quatre concerts pour le plus grand plaisir des Cannois. Leur passage suscita l'enthousiasme à telle enseigne que Cannes recevra le mois prochain (7-15 avril) les jeunes danseurs de ce même lycée "The Beverly Hills High School Dance Company" qui se produiront les 9 et 11 avril au théâtre de la Licorne. En projet également, une exposition de la collection Traverso photos de stars prises lors du festival de Cannes par une famille de photographes Cannois de père en fils.



Cannes, la croisette
©AP Michel Euler



Beverly Hills

©Beverly Hills Conference & Visitors Bureau

Bordeaux - Los Angeles

Le jumelage entre Bordeaux et Los Angeles fut signé en 1964. Cette même année furent créées les associations Bordeaux-Los Angeles (aujourd'hui *Bordeaux - U.S.A.*) et Los Angeles-Bordeaux en vue d'établir et de développer des relations économiques, scientifiques et culturelles entre l'Aquitaine et la Californie et resserrer les liens d'amitié et d'intérêt entre les deux villes jumelles.

Par la suite, se développèrent des échanges, notamment entre universités et entre associations : échanges d'étudiants logés en famille pendant les vacances d'été et échanges de résidences entre familles des deux villes

Concernant essentiellement le domaine de l'éducation, la relation entre Bordeaux et Los Angeles, se concrétise par exemple, sous la forme d'échanges entre le Centre d'Études de l'Université de Californie implanté, depuis 1962, à l'Université Michel de Montaigne Bordeaux 3, et les neuf campus de l'université de Californie.

Plus de 3 000 jeunes américains ont ainsi pu découvrir Bordeaux et sa région, et plus de 1500 étudiants bordelais ont pu séjourner en Californie. Des échanges linguistiques existent entre le lycée Camille Julian et la Windward School de Los Angeles.

Arrêt sur un Etat: La Californie



Située sur la côte Ouest des Etats-Unis, la Californie («the Golden State») est l'Etat le plus peuplé avec plus de 35 millions d'habitants, soit 12 % de la population américaine. Elle est entrée dans l'Union le 9 septembre 1850. C'est le troisième plus grand Etat avec une superficie de 410 000 km². Sa capitale administrative, Sacramento, est située dans la vallée centrale, mais les villes les plus peuplées se situent près de la côte : Los Angeles, San Diego, San Francisco. La Californie est l'un des trois Etats (après Hawaii et le Nouveau-Mexique) ayant une population composée d'ethnies très diverses.

La Californie représente à elle seule 14 % du PNB des États-Unis. Grâce à l'agriculture intensive, l'Etat joue un rôle majeur dans la production des fruits et légumes, mais aussi de la vigne et du coton. La Californie est mondialement réputée pour les industries informatiques de la Silicon Valley, et les studios de cinéma de Hollywood. La façade maritime californienne bénéficie du dynamisme de la côte du Pacifique oriental. Le port le plus dynamique est Long Beach, avec un trafic de 80 millions de tonnes (en 2005). Enfin, le secteur tertiaire est développé grâce au tourisme et aux banques des métropoles.

La Californie est connue pour ses paysages très contrastés, avec une vallée centrale très fertile, des montagnes élevées et des déserts brûlants. Elle compte de nombreux parcs nationaux dont les plus fameux, Yosemite, Death Valley, Sequoia and Kings Canyon attirent de nombreux touristes chaque année.

Un grand nombre d'universités de renommée mondiale sont en Californie, telles que Stanford University, Berkeley, USC (University of Southern California), et UCLA (University of California, Los Angeles).



Bordeaux, Pont de Pierre

© R.Cellier Office de tourisme Bordeaux



Los Angeles © AP Ric Francis

Les vins de Californie

Une vigne sauvage, *Vitis Labrusca*, poussait sur le continent américain bien avant l'arrivée des premiers colons. Au milieu du XIX^{ème} siècle, elle fut supplantée par des cépages plus célèbres appartenant à *Vitis Vinifera*.

La viticulture se développa, aux Etats-Unis, dans un premier temps, avec les moines franciscains qui élaboraient le vin de messe. Dans les années 1850, les pionniers de la viticulture, venant de divers pays comme la France, l'Allemagne, la Hongrie, introduisirent plus de 100 cépages européens. La ruée vers l'or favorisa la naissance d'une industrie du vin en Californie et cette fièvre de l'or devint la fièvre du vin. La superficie de vignes plantées augmenta rapidement ; en 1862 le nombre de vignes atteignait déjà les 8 millions.

Au cours de la deuxième moitié du XIX^{ème} siècle, l'épidémie de *Phylloxera*, détruit une grande partie du

vignoble californien. Ce n'est qu'à la fin des années 60 que de grandes "wineries" commenceront à se développer. Aujourd'hui la viticulture est le leader des cultures fruitières de la Californie. Elle génère plus de 200 000 emplois et participe pour plus de 45 milliards de dollars par an à l'économie de l'Etat.

La Californie a vu son industrie du vin prendre un essor remarquable depuis les années 90, le revenu des exploitations a plus que doublé ; ce phénomène découle de la préférence de plus en plus marquée des consommateurs pour les vins de cépages et de haut de gamme. Dans la dernière décennie, l'augmentation de la

valeur des exportations de vins américains a atteint le taux spectaculaire de 250%. Le Royaume-Uni, est le premier marché d'export pour les vins californiens, suivi du Canada, des Pays-Bas et du Japon (2001).



Bouteilles de Pinot noir en vogue depuis le film "Sideways" (2004) - ©AP Eric Risberg

Dégustation de Vins et Spiritueux Américains, 2006

Cet événement biennal, qui a eu lieu à la résidence de l'ambassadeur, le 29 mars, a réuni plusieurs centaines de sommeliers, de chefs et de professionnels de la restauration ainsi que des acheteurs, distributeurs, et importateurs, et des représentants d'associations d'échanges viticoles et de la presse. Tous les invités ont pu déguster des vins et des bourbons américains proposés par 87 producteurs venant de six états américains : bourbons du Kentucky, vins du Michigan, du Missouri, de l'Oregon, de l'état de Washington et bien sûr de Californie.

Prix Internationaux : Jusqu'aux années 70, les vins américains étaient encore mal connus en France. Le tournant fut "le jugement de Paris" rendu lors d'une dégustation organisée par le journaliste Stephen Spurrier, en 1976. Parmi les meilleurs vins californiens et français, neuf experts français décernèrent la première place au Cabernet Sauvignon 1972 de Stag's Leap Wine Cellars. Trois concurrents américains figurèrent parmi les quatre premiers gagnants (1^{er}, 3^{ème} et 4^{ème}) dans la catégorie du Chardonnay. En 1979, le South Block Pinot 1975 d'Eyrie Vineyards de l'Oregon figura parmi les premiers aux Olympiades Gault Millau du vin. En février 2006, neuf vins américains ont remporté six médailles d'or et trois médailles d'argent aux Vinalies internationales, organisées à Paris, par l'Union des oenologues de France.



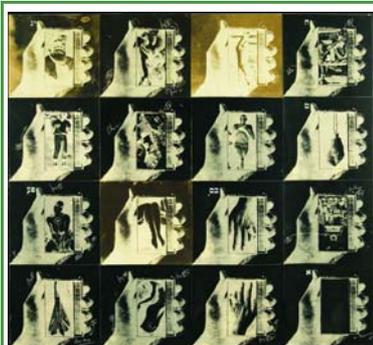
Domaine viticole Carneros, Napa, Californie

© AP Eric Risberg

Les régions productrices

- **La Sonoma** (16 400 ha) : considérée comme la Provence de la Californie, située au nord de San Francisco et parallèle à la Napa Valley.
 - Le vignoble **Monterey** (14 600 ha) : la deuxième plus grande région viticole de Californie.
 - **La Napa Valley** (14 500 ha) : la première région viticole américaine bien que sa superficie n'atteigne que 1/8 de celle de la région de Bordeaux et que sa production ne représente que 4% du total des vins californiens.
 - La région de **Central Coast** (9 900 ha) : son climat tend à être plus chaud.
 - **Mendocino county** (5 500 ha) : la région viticole la plus au nord de la Californie, située sur la côte Pacifique.
- Sans oublier les régions du **Comté du Lake** (1 600 ha) ; la **Baie de San Francisco** (1 600 ha) ; **Southern California** (1 400 ha) et **Sierra Foothills**.

Los Angeles à Paris



Los Angeles - Paris au Centre Pompidou (8 mars-17 juillet, 2006)

Une exposition consacrée à l'art de Los Angeles pendant la période 1955-1985. Composée d'une grande variété de peintures, sculptures, photos, films et vidéos permettant de voir les oeuvres d'artistes de réputation mondiale tels que James Turrell, John Baldessari, Ed Kienholz, David Hockney, Allan Kaprow, Ed Ruscha, Paul McCarthy, Bill Viola, et bien d'autres, mais aussi de découvrir des oeuvres expérimentales moins connues en France. Cet événement sera une première ; jamais auparavant, une exposition de cette importance avait été organisée sur ce thème.

Wallace Berman, 1967

Silence series #4

Centre Pompidou, Paris

© Cnanc Mnam/dist. RNM Photo Georges Meguerditchian, Centre Pompidou

David Hockney, 1964

Californian Collector

Collection particulière

© David Hockney



Los Angeles au Galeries Lafayette (5-29 avril, 2006)

Chaque étage du magasin, sera à l'heure californienne, que ce soit la mode (homme et femme), la décoration d'intérieurs en passant par la beauté.

Pour marquer le 60ème anniversaire des guitares "Fender", une collection de 60 guitares ayant appartenu à des musiciens célèbres tels que Jimmy Hendrix, Eric Clapton et George Harrison sera exposée (en avant-première) dans le stand "Rockchic". Le 5 avril, dans une parfaite réplique d'une "petite chapelle de mariage", vous pourrez déclarez votre flamme à l'élue(e) de votre coeur devant Charlotte Richards, la célèbre "marieuse" américaine ayant célébré, entre autres, les unions de Britney Spears, de Bruce Willis et de Frank Sinatra. La célèbre plage de la série "Alerte à Malibu" sera également reconstituée; des spectacles de "Chippenboys" auront lieu sous la fameuse coupole; les 6 et 7 avril, Gregory Art, le maquilleur vedette de la marque MAC Cosmetics vous dévoilera quelques uns de ses secrets; la boutique Kitson sera également présente, ainsi que de nombreuses marques telles que Halé Bob (lancée en 2001 par Daniel Bohbot), Underglam et Rock&Republic.

Le Patrimoine Architectural de New York

De mars 2006 à février 2007 à travers la France

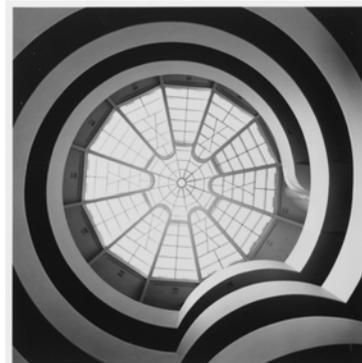
Quelques 80 photos en noir et blanc du patrimoine architectural de la ville de New York compose cette exposition itinérante qui s'arrêtera dans plusieurs villes de province ainsi qu'à Paris.

C'est dans le cadre de la célébration par la ville de New York du 40ème anniversaire de la loi sur la protection du patrimoine architectural de la ville en 2005 que le Centre de Protection des Monuments Historiques de New York décida d'organiser cette exposition. Une occasion idéale de montrer certains des bâtiments les plus

originaux et les plus caractéristiques de l'architecture new-yorkaise. A noter que la ville de New York compte 1116 monuments classés, 104 intérieurs, 9 sites naturels et 84 quartiers historiques comprenant 22 100 propriétés, soit le plus grand nombre de monuments classés des Etats-Unis. Un catalogue exhaustif des photos a été élaboré par la commissaire de l'exposition, Barbaralee Diamonstein-Spielvogel. Voir photos ci-contre prêtées par le Centre de Protection des Monuments Historiques de New York.



Pont de Brooklyn, New York



Musée Guggenheim, New York

We the People of the United States, in Order to form a more perfect Union, establish Justice, insure domestic Tranquility, provide for the common defense, promote the general Welfare, and secure the Blessings of Liberty to ourselves and our Posterity, do ordain and establish this Constitution for the United States of America. *Constitution of the United States of America, 1787*

Les Institutions Américaines

Soucieux de possible abus de pouvoir par un monarque trop puissant, les pères fondateurs ont décidé d'inscrire dans la Constitution la répartition des pouvoirs en trois branches au niveau du gouvernement fédéral et d'attribuer certains pouvoirs aux gouvernements des Etats.

Aux Etats-Unis, les institutions politiques se situent à deux niveaux: fédéral et local.

- A Washington, la capitale fédérale, où sont prises les décisions qui concernent les relations internationales, la défense nationale ainsi que les rapports entre les Etats de l'Union.
- Les pouvoirs locaux sont en charge de ce qui relève de la vie quotidienne des Américains (la police, l'instruction, une partie de la législation sociale, et l'organisation du scrutin lors des élections fédérales). Viennent s'ajouter à cela de très nombreux organismes de gestion à l'échelle des comtés, des municipalités, des "townships", des districts scolaires et des districts spéciaux. Chaque Etat à sa propre Constitution mais ils se soumettent tous à la Constitution fédérale rédigée en 1787 par la Convention de Philadelphie.

LE POUVOIR FEDERAL



© AP Ron Edmonds

Le Président des Etats-Unis est le chef de l'Exécutif.

Elu pour quatre ans, il ne peut se représenter qu'une seule fois. Il doit être Américain de naissance ; résider aux Etats-Unis depuis 14 ans minimum. Le Président est le commandant en chef des

armées ; il ne peut pas dissoudre le Congrès.

Le Vice-président est élu en même temps que le Président et lui succède si celui-ci ne peut plus assumer le pouvoir en cas de décès, démission ou destitution. Le Vice-président exerce les fonctions de président du Sénat.

Le Cabinet : les "secretaries" (ministres) sont nommés par le Président après son entrée en fonction le 20 janvier. Chaque nomination est soumise à l'approbation du Sénat.



© AP/Pablo Martinez Monsivais

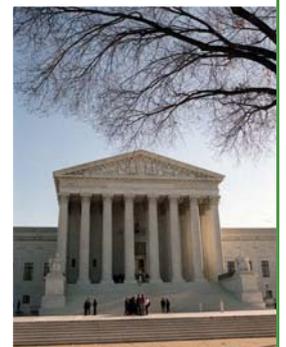
Le Congrès des Etats-Unis se compose de deux assemblées :

Le Sénat compte 100 membres élus au suffrage universel pour 6 ans. Chacun des 50 Etats est représenté par 2 sénateurs.

La Chambre des représentants compte 435 membres élus tous les deux ans au suffrage universel (leur nombre par Etat est proportionnel à la population).

La Cour Suprême détient le pouvoir judiciaire au niveau fédéral. Elle est composée de 9 membres (un "Chief Justice" et 8 "Associate Justices") nommés à vie par le Président avec approbation du Sénat.

Les pouvoirs fédéraux se soumettent aux jugements de la Cour.



© AP Michael DiBari Jr.

LE POUVOIR DES ETATS

Les Gouverneurs : Elu au suffrage universel tous les quatre ans, le gouverneur est le chef du pouvoir exécutif dans chaque Etat. aussi apporter des amendements aux Constitutions; elles confirment les nominations proposées par le gouverneur, peuvent parfois désigner les juges.

Les législatures : Chaque Etat a deux assemblées: Chambre de représentants et Sénat (à l'exception du Nebraska qui n'a qu'une seule assemblée). En général, le mandat des représentants est de 2 ans alors que celui des sénateurs est de 4 ans. Ces législatures locales peuvent aussi exercer le pouvoir judiciaire de chaque Etat s'exerce à différents niveaux : justice de paix, tribunaux criminels, tribunaux d'instance, cour d'appel, cour suprême. Il veille, entre autres, également au respect de la Constitution d'Etat et contrôle les deux autres pouvoirs.

Jefferson en France

Thomas Jefferson fut le représentant des Etats-Unis en France de 1785 à 1789. Après avoir séjourné à l'Hotel de Landron, il choisit comme résidence, l'Hotel de Langeac, une villa située sur les Champs Elysées, et conçue par Chalgrin dans le pur style néo-classique. Son goût pour l'architecture en fera plus tard un des artisans de la renaissance du classicisme aux Etats-Unis; il travaillera avec le major l'Enfant sur les plans qui donneront naissance à la capitale fédérale, Washington. Il s'inspirera de l'Hotel de Salm (aujourd'hui Grande Chancellerie de la Légion d'Honneur) pour sa résidence de Monticello et l'université de Virginie.

Très vite, à Paris, il s'imposa dans ses fonctions, et fut à l'aise dans les milieux intellectuels et philosophiques. Grâce aux relations dont disposaient certains de ses amis, dont Lafayette avec lequel il était très lié, il put présenter et faire aboutir rapidement certains de ces projets : il obtint, par exemple, que les restrictions sur le tabac américain soient atténuées afin de stimuler les échanges commerciaux entre l'Amérique et la France. Il mit tout en oeuvre pour que les obstacles entravant le commerce international soient allégés. Jefferson préfigurait déjà le rôle que l'Amérique serait appelée à jouer dans le monde et s'efforçait de défendre, avec vigueur, les intérêts de son pays. Il n'assista d'ailleurs pas à la signature du traité de commerce franco-britannique en 1786 jugeant ce traité désavantageux pour les Etats-Unis. La même année, il rédigea un

texte proposant la formation d'un groupe de nations, conduit par les Etats-Unis, pour s'opposer aux régimes d'Afrique du Nord qui taxaient les navires marchands des flottes américaine et européenne; ce projet fut rejeté par le Congrès des Etats-Unis. La version française de ses "Notes on the State of Virginia" parut en 1787 sous le titre "Observations sur la Virginie".

De mars à juin 1787, Thomas Jefferson mit à profit son séjour en France pour voyager à



travers le pays ainsi qu'en Italie (avec une prédilection pour les régions agricoles et viticoles). Le nombre de lieux traversés lors de ce premier long voyage, est tout à fait impressionnant. En 1788, Jefferson se rendit en Rhénanie et en Champagne. Ses notes de voyages relatent avec précision ses divers déplacements, son intérêt croissant pour l'agriculture et la viticulture et ses connaissances de plus en plus pointues en ce qui concerne les terroirs, les sols, les cépages, la vinification, sans omettre que Jefferson était un fin gourmet et désireux d'avoir une bonne cave pour lui-même et ses amis aux Etats-Unis.

Après avoir assisté à l'ouverture des Etats-Généraux à Versailles, le 5 mai 1789, Jefferson participa à la rédaction d'un projet de charte des droits de l'homme avec son ami Lafayette ; ce dernier déposera, le 11 juillet, une *motion pour une déclaration des droits de l'homme, et de l'homme vivant en société* qui conduira au texte final de la Déclaration des droits de l'homme et du citoyen adoptée par l'Assemblée constituante le 26 août. Le 28 septembre suivant, Thomas Jefferson quitta la France pour assumer les fonctions de Secrétaire d'Etat dans l'administration de George Washington. Plus tard, il sera lui-même président des Etats-Unis, de 1801 à 1809 ; en 1803, il achètera le territoire de Louisiane à Napoléon pour 15 millions de dollars.

Homme politique, planteur, juriste, écrivain, philosophe, homme de sciences, architecte, inventeur, savant, Jefferson était en fait un homme universel selon l'idée que l'on se fait des philosophes du XVIIIe siècle.

Ambassade des Etats Unis
en France

www.amb-usa.fr
<http://paris.usembassy.gov>
TEL : 01 43 12 22 22
2 AVENUE GABRIEL
75382 PARIS CEDEX 08

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION
Lynne Platt

DIRECTEUR DE LA REDACTION
Michèle Carteron
REDACTION

Marianne Lamblin, Katia Graisse,
Sophie Roy-Sultan, Consulate,
Centre de Ressources et d'Information

MAQUETTE
Claire Ormezzano

Abonnement par E-Mail
Echos-USA@amb-usa.fr

OSCARS ET FESTIVAL DE CANNES

Cérémonie annuelle des Oscars



© AP Alan Diaz

Le 5 mars dernier s'est tenue au Kodak Theatre d'Hollywood la 78ème soirée de remise des Oscars, décernés par la prestigieuse Académie des Arts et des Sciences du Cinéma. Le film *La Marche de l'Empereur*, des Français Luc Jacquet et Yves Darondeau, a remporté l'Oscar dans la catégorie meilleur documentaire. Après *Le Coupable Idéal* de Jean-Xavier de Lestrade et Denis Poncet en 2002, c'est la deuxième fois en quatre ans qu'un documentaire français est ainsi récompensé.

La France a remporté neuf fois l'Oscar du meilleur film en langue étrangère, depuis la création de cette catégorie en 1956 (la dernière fois, en 1993, pour *Indochine*), et une fois le prix du meilleur scénario, pour *Un Homme et une Femme*, en 1967. Deux actrices françaises ont également été primées : Simone Signoret (meilleur rôle principal) pour *Les Chemins de la Haute Ville* en 1960, et Juliette Binoche (meilleur second rôle) pour *Le Patient Anglais* en 1997.

Créée en 1929, cette cérémonie annuelle est une véritable institution aux Etats-Unis. Ce sont les membres de l'Académie, tous professionnels du cinéma, qui élisent les meilleures performances de l'année écoulée, attribuant des récompenses dans 25 catégories différentes. Sur 5 816 votants, les comédiens fournissent le plus gros contingent avec 1 311 électeurs.

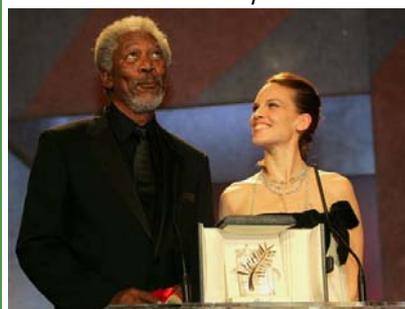
Depuis 1982, les fameuses statuettes, qui mesurent 34 cms et pèsent près de 4 kgs, sont fabriquées par une entreprise de Chicago. Les théories diffèrent sur l'origine de leur surnom, mais on l'attribue en général à l'ancienne bibliothécaire de l'Académie qui leur aurait trouvé une ressemblance avec un de ses oncles prénommé Oscar!

UNE VEDETTE AMERICAINE - OLIVIA DE HAVILLAND

D'autre part, le 15 juin 2006, l'Académie des Arts et des Sciences du Cinéma remettra un prix spécial à l'actrice Olivia de Havilland au cours d'une cérémonie au Samuel Goldwyn Theater de Beverly Hills.

La comédienne, qui réside en France depuis les années 1950, a obtenu à deux reprises l'Oscar du meilleur rôle principal pour sa prestation dans "To Each His Own" (A chacun son destin) en 1946 et "The Heiress" (l'Héritière) en 1949 ; elle fut nommée une troisième fois pour son interprétation dans "The Snake Pitt" (La fosse aux serpents). Ayant tourné dans de nombreux films, elle est toutefois dans la mémoire des cinéphiles français pour le rôle de Mélanie Wilkes dans "Gone With The Wind (Autant en emporte le vent) en 1939 ; ainsi que pour les films tournés avec Errol Flynn : "Captain Blood", "The Charge of the Light Brigade", "The Adventures of Robin Hood". En 1965, Olivia de Havilland fut la première femme à présider le jury du festival de Cannes.

Morgan Freeman, lors de la cérémonie de remise de la Palme d'Or au 58ème Festival de Cannes en 2005, en compagnie de Hilary Swank. L'acteur a assuré le commentaire de la version américaine de *La Marche de l'Empereur*.



© AP Lionel Cironneau



© AP Laurent Emmanuel

Festival International du Film de Cannes

Le 59ème Festival International du Film se tiendra à Cannes du 17 au 28 mai. Cette année, le Président du jury sera le réalisateur chinois Wong Kar Wai. C'est le film *Da Vinci Code* de Ron Howard, avec Tom Hanks et Audrey Tautou, tourné, pour une large part, en France qui sera présenté en ouverture, hors compétition. D'autre part, le film *Paris je t'aime*, également tourné en France, et auquel ont participé plusieurs réalisateurs américains (Ethan et Joel Coen, Wes Craven, Alexander Payne, Gus Van Sant), fera l'ouverture de la sélection Un Certain Regard. Photo ci-contre: Sharon Stone au 58ème Festival en 2005.

*Visite à Paris du Ministre de la Justice,
Alberto Gonzales, 2-3 mars*



Amb USA Patrick Maulave

L' ambassadeur Stapleton, le procureur de Paris Jean-Claude Marin, le juge Jean-Louis Bruguière et le ministre Alberto Gonzales (de g. à d.)

La lutte contre le terrorisme fut au coeur des entretiens entre le ministre de la Justice Alberto Gonzales et des personnalités françaises chargées de ce dossier ; que ce soit avec les ministres de l'Intérieur et de la Justice, avec le directeur de la DST, le Procureur Général de Paris et le Juge Bruguière.

"La France a su lutter avec succès contre le terrorisme depuis des années" a déclaré, Alberto Gonzales, au cours d'un point de presse, en insistant sur "l'excellente coopération" entre les services de renseignements américains et français, sur la qualité de la coordination, de la communication et de l'échange d'informations. Pour le ministre de la Justice américain, "des différences peuvent exister", mais "les relations avec la France, sont très, très importantes".

*Robert Zoellick, Secrétaire d'Etat Adjoint,
à la réunion du "Consortium Soudan"
à la banque mondiale, 9-10 mars*



©AP Jacques Brinon

Pendant deux jours s'est tenue à Paris, une réunion du Consortium Soudan sur le programme d'aide à ce pays. Robert Zoellick, chef de la délégation des Etats-Unis a notamment insisté sur le

besoin de "transparence" concernant la mise en oeuvre de l'aide de la communauté internationale. "Nous avons besoin", a-t-il dit, "de savoir si cela ne va pas alimenter la corruption". Le Secrétaire d'Etat adjoint a également mis l'accent sur la nécessité de progrès au Darfour en appelant le gouvernement de Khartoum à autoriser le déploiement d'une force de l'ONU dans cette province et en souhaitant une avancée rapide en ce qui concerne le transfert aux Nations unies de la force de paix de l'Union africaine. Il a adressé ce message clair au pouvoir en place à Khartoum : "faire de l'ONU un point de litige équivaldrait à s'auto-pénaliser". Il a également souligné que les Etats-Unis étaient prêts à ajouter 500 millions de dollars à la somme de 1,7 milliard de dollars déjà consentie pour 2005-2006.

Le Salon de l'Agriculture



Au cours d'une visite au Salon de l'agriculture, le 27 février dernier, l'ambassadeur Stapleton a visité de nombreux stands tels que celui des innovations technologiques, des éleveurs de

bovins (photo ci-dessus), des vaches laitières. Il a pu rencontrer différents représentants du monde agricole français et s'entretenir avec le Président de la FNSEA, Jean-Michel



Photos © G.Vincente

Lemétayer ainsi qu'avec le ministre de l'agriculture, Dominique Bussereau (photo ci-dessus).

*Jerry Lewis reçoit les insignes
de Commandeur de la Légion d'honneur,
16 mars*



"L'énergie et l'humour" de Jerry Lewis, qui en font l'un des acteurs américains préférés des Français, lui ont valu de recevoir les insignes de Commandeur de la Légion d'honneur, des mains du ministre de la Culture, Renaud Donnedieu de Vabres, le 16 mars, à Paris.

Par cette distinction, la France a voulu "honorer un grand humaniste, un homme à qui rien de ce qui est humain n'est étranger, puisque le rire est assurément un langage universel. Il rapproche davantage qu'il sépare les humains". "Si nous vous aimons", lui a dit le ministre français de la Culture, dans son discours, "c'est que vous avez la sensibilité, l'invention comique et vous savez tout faire: chanter, danser, mimer, diriger un orchestre... Dès que l'on vous voit on décolle...nous avons besoin de votre passion".